

Friss Újság

Inscris in registrul publicațiunilor periodice
No. 8. Dos. II 6915/1938,
la Tribunalul Satu-Mare, Secția II.-a

Director, redactor responsabil și proprietar:
JOLÁTHY B. ZOLTÁN
felelősszerkesztő — laptulajdonos

Redacția și administrația:
SATU-MARE Str. Cuza Voda No. 30.
Szerkesztőség és kiadóhivatal.

Husvét

Ünnepe a feltámadás jelentőségét hirdeti a világon. Régóta nem volt ismét annyira idősebben átérezhető és aktualizálható a krisztusi küzdelem, mártíromság és megdicsőülés magasatos, felemelő jelképeisége, mint mostanában. Az emberi fejlődés csigalépcsőjén, jobban mondva magasba vezető kálvária útján most is olyan fordulónál tartunk, amely önkéntelenül is emlékeztet a római birodalom állapotaira, a Nero korszakra. A világ formáló új gondolat, új eszme ugyanazt a Golgotát szenved, mint Krisztus idejében. Új, de sokkal romlottabb és cinikusabb Pilátusok és Nero-k támadtak. Egyre tombol a sötét és álnok korlátozottság. Pedig hiába. A gondolatot nem lehet kiirtani, amint ezt a kereszténység husvétünnepére is felemelően példázta. A megváltói munka — látszólag — megakadt a Golgota halmán, hogy az eszme diadala annál fényesebb igazolást nyerjen a feltámadás gondolatában. Sajnos, napjainkban olyan idöket élünk, hogy állandóan nagypéntek szelleme borul a világgra. Az emberek mindegyre jobban megtagadják a szeretet elvét. Felkeléstől lefekvésig, születéstől a koporsóig, a gyűlölet sajgó sebet ütő paraszával közeledünk embertársainkhoz s csak a szeretet emléknapiainak áhítatos perceiben mélyülünk el a hitnek és nemcsak eszmének boldogító nap sugaraiiban. Ez volt az oka a világháborúknak és ez az oka a mai felborult világrendnek is. S ez így lesz mindaddig, míg az emberek cselekvéseinek rugója a gyűlölet lesz, akár mily galambkülsőt aggassunk is reá. Higyjünk és reméljünk a husvétü feltámadás hitében, a gondolat, a lélek — megmarad örökké!... A husvétü életigéret diadalmas hitével kívánunk kedves olvasóinknak kellemes husvétü ünnepeket!

Önagysága, mint „tipus“..

— Akitől babonás irtózással

Különösen a hölgyvásárló közönségnek van óriási gyakorlata abban, hogy miképpen lehet simán és finoman elkoptatni a kereskedő idegeit. A drasztikusabb idegkoptatási eljárásokról most ne essen szó. A járda tisztogatásának reggeli tornájától egészen az esti záróráig hosszú és göröngyös egy napnak az útja. Ezen a göröngyös uton sokan felvonulnak az üzlet napi forgalmában. Közöttük van önagysága is, aki a délutáni álma után bevásárlási körutra indul. Tipus ő már a szakmában. Nagyon. Nagyon érti. Ahány kereskedés van, azt mind végig sétálja. Rendszerint semmit sem talál. Nincsen a földön az a választék, amely az izléséig felér. Különben más, nagyobb városokban „szokott“ vásárolni. Itthon csak éppen

félnek a kereskedők —

kirándul. Egészségügyi sétából, szórakozza végig az üzleteket. A végén vásárol is valamit. De csak azért, hogy másnap reggel legelsőnek küldhesse vissza az üzletekbe és az árát visszakérhesse annak a portékának, amelynek egész éjszakán keresztül boldog tulajdonosa volt. Hát ettől irtózik a kereskedő a legjobban. Nem szereti, ha az üzleti nap ilyen forgalommal nyílik. Babonás irtózással félnek a kereskedők ettől a rémtől. Ugy gondoljuk, — a kereskedők nem tiltakoznak ellene, ha most alkalmatosan arra kérjük ezeket a visszacsérelhető hajlamu rossz omeneket, hogy ne igyekezzenek éppen legelsőnek kellemetlenséggel kezdeni az üzleti napot. Várjanak egy kicsit. Legalább a déli órákig.

Történelmi március.

Március van, tavasz kezdete. A fehér hóköpenygen itt-ott már fekete sebeket ütött az ébredő föld melege. Ez a hónap képezi az átmenetet a téből, a természet négyhónapos álmából a tavaszi rügyfakasztó feltámadásba. A hadistentől származtatja nevét s valóban, az esztendő forradalmárának is lehetne nevezni ezt a tavaszhozó időszakot.

A hosszú téli alvás után egyszerre csak megmozdul a föld s repeszi, olvasztja, pusztítja, koptatja azt a vastag hó és jégbundát, amit télapó olyan gondosan rászabott. Az elszakadó fehér bunda helyét el-

foglalja a kopár átmenet fekete komorsága, de már nemsokára elének tárul a természet forradalmának diadalát jelentő zöld köpönyege, melyet olyan pompázóan tarkává alakítanak át a rügyező-virágzó fák lombjai.

Március jelzi a tavaszt, a természet forradalmát s március volt a történelem folyamán a világrengető

Legdivatosabb
Női és Férfi
tavaszi kabátok
gyermekruhák, öltönyök mérték után

Klein Elek
készruhanagyruházában
P. Brătianu nu 23.

Vajjon

lehet-e husvét, a lelkek tisztulása nélkül?...

Vajjon: lehet-e szebb jövő jobb emberek, több szeretet, több becsületesség, több eszmeiség nélkül?...

Vajjon: nem a lelkek megváltásából kell-e sarjadnia minden társadalmi megváltásnak?...

forradalmak kiinduló ideje. Cézár meggyilkolásától egész sorozata van a márciusban lejátszódott világtörténelmi eseményeknek.

A mostani tavasz a kibontakozások tavaszának ígérkezik. A felzaklatott világ minden fájdalommal összecsüggött hogy kivezető utat keressen abból a káoszából, a lelkeknek abból a zagyva összekuszálódásából, melybe az évek folyamán belesodródott.

Kisemberek számára kiszámíthatatlanok a politika pókhaló sűrűségű labirintjai, de így, távolból nézve, nagyon viharszerűnek látszik a földkerekség tavaszi égboltja. S ez ellen akitörni készülő vihar ellen nekünk, parányi statisztáknak azélet nagy szinpadán, nincs más védekezésünk, mint a kölcsönös összetartás és az egymásiránti bizalom. Ez a két tényező átsegít bennünket a megpróbáltatásokon s lehetővé teszi számunkra, hogy helyt álljunk az esetleg elkövetkezendő viharban.

Önnek is van szerencséje
csak meg kell fogni!...
Vásároljon sorsjegyet

PALÁDI

sorsjegyjárodásában Str. Crișana 4 sz. alatt szerencsés számokat kap.

Hirdessen a
"Friss Újság"-ban

„Disznó vagy ember?“ ...

A gazdasági háboru legújabb terméke, hogy dr. Darré, a németbirodalom délamerikai eredetű közéletelméleti minisztere „Disznó, vagy ember?“ címen 278 oldalas könyvet írt, melyben szenvedélyesen tiltakozik a tulzott disznótenyésztés, illetve hizlalás ellen, mert — mint kifejti — 10 millió disznó megeszik annyi burgonyát, mint 60 millió ember és ezenfelül megemészt annyi gabonát, amennyi 20 millió embernek egy egész esztendőre elég lenne. Ez az elmefuttatás kétségtelenül annyit jelent, hogy jövőre a jámbor német polgárnak legalább a háboru idejére le kell mondania a füstölt kolbászról stbi. földi jókról. De nem nyugszik a németek vegyelemző tudománya és az ételszükségleti cikkek mesterséges helyettesítőinek előteremtése során most az ételszagok és ízek vegyi folyamatát tanulmányozza és olyan készítményeket igyekszik kitalálni, melyek az orrban és az ízlelőszervekben a természetesekkel azonos hatásokat váltanak ki, hogy a költséges eredetieket jóval olcsóbb szerekkel pótolják. Fáradozásaikkal sikerült elérniük, hogy kivonataik a malacpecsenye szagát és ízét csalódásig utánózzák és néhány csepp például a malachus esszenciából — a piritott krumpli pürére csepegtetve — ropogós malacsült zamatát, nüg egy kis adag a szag esszenciából a pecsenye felség illatát kölcsönzi és e drága étel kitűnő, de jutányos pótlékával a nemzeti vagyonnak tekintélyes megtakarítást jelent, amiért a dr. Darré által elítelt tékozlásnak utját szegi.

Természetesen a gazdasági háboru szörnyű pusztításai következtében az angolok és a franciák élete sem fenéig tejfel. A britt és a francia gyárilap nélkülözhetetlen nyersanyagszükséglete alaposan igénybe veszi a folyton csökkenő hajótérít úgy, hogy az élelmiszerhozatalra egyre kevesebb marad, ami az életszínvonal alapos leszállítását elkerülhetetlené teszi. Az ebből növekvő inség elsősorban a nincsteleneket sújtja, de csontos ujjával mind jobban ráte-

nyerel az angol munkás és a francia polgár kényelmére, persze kisem számítható, — de semmiesetre sem építő — lelki hatásokat váltván ki belőlük.

Mindebből nyilvánvaló, hogy az európai ember rettenetes örvény szélére tévedt, melyhez az elvakult szenvedély egyre közelebb taszítja és ha az utolsó órában föl nem ébred rémes álmaiból rövidesen saját vesztébe rohan.

Ez nem reklám,

mint inkább jóakaratu tanács akar lenni az összes érdekeltnek számára, hogy az egészségügyi követelményekre ezután nagyobb figyelmet fordítsanak a borotválkozásnál. — Már többektől hallottuk, hogy amióta az „Ardealul Carei“ féle „B A R B A X-RAPID“ krémmel borotválkoznak, azóta nemcsak, hogy sok pénzt takarítottak meg, mert nem használnak ecsetet és a borotválkozás gyorsabb, csak 3 percig tart, hanem ami a legfontosabb: arcbőrük a borotválkozás után tükörsima lesz és nem kell tartaniok semmi féle káros fertőzéstől, miután ez a higiénikus krém az ilyen veszedelmes eseteket teljesen kizárja. — Ha ezen meglepő állításnak valóságáról mi magunk is nem lennénk szentül meggyőződve, úgy természetesen nem is foglalkoznánk ezzel a témakörrel. Amde azt tapasztaltuk, hogy itt a közérdeklődésre feltétlenül számot tartó, közérdekű — tehát egy nagy horderejű, a közegészségügy szempontjából nagyon is fontos adottságról van szó, amellyel közérdekből egyenesen kötelességünk foglalkozni. Éppen ezért elhatároztuk, hogy ezzel a fontos kérdéssel lapunk minden egyes számában ezután foglalkozni fogunk annál is inkább, mert illetékes hivatalos helyen eddig talán még észre sem vették ennek a valóban nagyhorderejű és az ország közegészségügyét közelről érintő, egyszerű hazai problémának országos jelentőségét.

Hirdessen a „Friss Ujság“-ban

Morális földrengés.

A statisztikusok tabellákat készítenek az öngyilkosokról, szociológusok magyarázatokat gyártanak, rendőrök, mentők rubrikákba írnak számoszlopokat a mindennapi véres események jelenségeiről és okairól. Kutatják bölcsek és a társadalomért felelős vezetők, hogy melyik öngyilkosságnak volt indító oka az életfenntartási nehézség, melyeknek a családi ok, a féltékenység, a szerelem, az erkölcsstelen élet, a játékszenvedély stbi. Kurta látókörű riporterek, ostoba szentimentalizmussal lírát fabrikálnak a marlogos cselédleányok eseteiből. És mi itt állunk statisztikai tabellák és szociológus szemüveg nélkül, de az élet ismeretével a lelki járvány nagy rejtélye előtt és úgy érezzük, hogy kés, kötél, méreg, mind csak szimptomája a társadalom megbolygatott erkölcsi egyensúlyának s nem a szerelem, vagy az éhség a baj, hanem a morális összeropparás, amely nyilegyenes következménye a társadalom téves, lelkeket mérgező, gerinceket kióperáló, idegeket enerváló, minden hitet felperzselő nevelésnek.

Komoly emberek és komoly intézmények kezdenek megmozdulni, hogy végre gátat vessenek a szomorú statisztikában összehozott számadatok riasztó növekedésének. Mi örömmel látjuk ezt a megmozdulást, mert az már a gyógyulás folyamatának a jele. Ezt a megmozdulást nem szabad sém kicsinyelni, sem téves utakra terelni. Orvosok tudják, hogy nem a betegséget kell meggyógyítani. Erre a helyes felelet az, ha a sajtó véget vet a szentimentális öngyilkossági riportokkal folytatott üzérkedéseknek. A baj tudniillik nem abban van, — hogy a sajtó közli az ön-

gyilkosságok híreit, hanem ahogyan a híreket közli. Amikor a riporter ostoba lugkómérgezési esetekből lírai költeményt csinál s hazug könnyeket facsar a szerelmes öngyilkos esetéből, akkor megszűnik a sajtószabadsággal élni, — mert visszaél vele. Aki felelősségérzettel forgatja kezében a tollat, annak tudnia kell, hogy a nyomtatott betűknek szuggesztív ereje van, s ha nem tudja, akkor közveszélyes. A lelkijárványok bacillussai ott tenyésznek a betűsorokban, amelyeket leír a toll, ki-szed a szedő és uccára dob a rikkancs.

Ne tessék tehát ezzel a kérdéssel tréfálni. Az öngyilkossági járvány súlyos szimptomája a gazdasági és erkölcsi földrengés pusztító járványának. Tények vannak, amelyeket látni és ismerni kell. A probléma csak az, hogy miként kell és miként szabad feltárni az emberek fogékony, minden nyomtatott betűre reagáló lelkülete előtt a nagy szociális földrengés látványának egy-egy véres epizódját. Semmiesetre sem úgy, hogy gyöngy emberek kedvet kajanak reá.

Legújabb divatu

Model NŐI és FÉRFI tavaszikabátok

trencskók, gyermekruhák legnagyobb választékban

FISCHER & Co.

készruhanagyáruházban P. Bratianu 21.

— **Legideálisabb has-hajtó, vértisztító**, epehajtó a Dr. Földes-féle SOLVO-pirula. Székrekedés, bélrenyheség, rossz emésztés, gyomorrontás, felfúvódás, gyomor- és belfájdal-maknál teljes gyógyulást nyújt. — Egy doboz ára 25 lej. — Minden városi és vidéki gyógyszerárban és droguériában kapható.

Ön is milliomos lehet

vásároljon szerencsés számú sorsjegyet a
Colectura Oficială

Sălăgean szerencsés sorsjegyirodájában
(Sugár ut, Városháza)

ahol a legutóbbi húzáson **egy millió**

nyereményt fizettek ki két nyerőnek, az ott vásárolt szerencsés számú sorsjegyre.

HIREK

Aktuális hírek

Szabadjára csatolgnak
A tengeri aknák,
Viharra nem számítottak
Amikor larakták.
Ha tovább puffognak,
Bizony attól tartok,
Tenger alatt nyitnak a
Nemzetközi bankok , , ,

Már a cettek sem tetszetek ! , , ,
Minek ? ott a bálna , , ,
A halász nép várja, hátha egy
aknába -

Bele botorkálna , , ,

Krumpli babám, babszem arfím , , ,
Olcso árat kérjétek , , ,
Hogy tovább ne dráguljanak
A legolcsóbb ételek , , ,

Mért fájdalmas a hatyudal,
Miért olyan megható ? , , ,
Mert érzése, - néma levén,
Szóval ki nem mondható.

Nem így gondoltuk, te se, én se,
hogy az emberek ilyen vad
gyűlölettel

menjenek késre.

hogy így gyűlöljenek, bolondul,
bőszén

eszélősen,
nem így gondoltuk. Mi békét
vártunk,

hosszu sélákat csendes réten,
dalolni, hinni, álmodni szepen.
Szeretni egymást mindenkit hittel,
hogy minket is szeressen mindenki
s látod
az ördög felgyújtotta ezt a szép
világot
(-)

Nem kell

már az életbe kilépő ifju-
ságnak a „Ballag már a
véndiák”. — Az iskolák bu-
csuzó ifjuság, - mint hir-
lik — felismerte annak az
érzelmes diákdalnak az i-
degyszerűségét és nem
hajlandó énekelni. A mai
diákok azt mondják, hogy
hogy ők nem nyerspolgár-
ságra készülnek, nem akar-
nak filiszterek lenni, ez a
dal nem kell nekik. Az
egyik magyarországi gym-
násium diákjai maguk irtak
bucsuéneket egg régi nép-
dal dallamára. Különb-
ben is, — mint mondják — ez
a „Ballag már” kezdetű
dal némel egyetemek bu-
csuzója, nem illik már csak
ezért sem a magyar gym-
nazisták szájába . . .

Olcso bevásárlási
forrás

Rosenberg
Sámuel

vasnagyerkeskedés
Calea Traian 4
Telefon: 166

— **Orvosi hir.** Dr.
Szivspeciálista és rádió te-
lefunkon jelenti, hogy már
ő is hazaérkezett 's' ujból
megnyitotta rendelőjét, ahol
a legujabb transplantációs
eljárással kezel. Kiveszi a
szívet és egy követ tesz
oda, hogy ne fájjon, ne
sajogjon, ne szeressen so-
ha.

— **Ócska ruhát, cipőt
stb-t venni és eladni**

GRÜNFELD ócskaruha-
kereskedőnél lehet a legjob-
ban Str. Dr. Dragos Teofil 11,

— **Az angol-olasz szén-
viszály** békés megegyezés-
sel megszűnt, sőt közelesen
megindul a két ország kö-
zött a kereskedelmi tár-
gyalás.

— **Lopás.** Borgida Ist-
ván Corvinilor 25 szám
alatti lakos jelentette
Mermelstein Tureanu Jó-
zsefet, aki 3 darab box-
kesztyűt lopott el tőle.
Mermelstein Tureanu ellen
az eljárás folyik.

Feleségem hoszu hónapok óta
gyomor- és epebántalmakban
szenved

Tafrov Nicolae, Vinga községbe-
lakos írja nekünk a következőket :
„ . . . Feleségem, ki hoszu évek
óta gyomor- és epebántalmakban
szenved, egy üveg Gastro-D. elhasz-
nálása után olyan feltűnő javulást
mutatott, hogy az egész községben
fellünlést keltett ez a világhírű
gyógyszer, szíveskedjenek még egy
üveget küldeni . . .”

A világhírű amerikai Gastro-D,
azért olyan népszerű és nélkülöz-
hetetlen minden családban, mert 10-
15 éves gyomor-, epe-, vese-, bél-
és májbajok, ideges makacs fejfá-
jások eseteiben, rövid kura után
(3-4 üveg) kitűnő eredményeket
mutat fel. Orvosok is ajánlják.

Gastro-D. kapható gyógyszerár-
rakban és droguériákban, vagy pos-
tán megrendelhető 150 lei utánvét
mellett Császár E. gyógyszerárakban
București, Calea Victoriei 124.

— **A háborus ha-
szon** után 10-20 száza-
lékos honvédelmi adót kell
fizetni. Ezért minden ke-
reskedelmi és iparvállalat
köteles április 20-áig beje-
jelenteni a múlt évi kivé-
teles nyereségének össze-
gét.

— **Az összpontosítot-
tak családtagjai** foko-
zottabb segélyezését szol-
gálja az a most megszava-
zott törvény, amely egy-
milliárd lejes alapot létesít
erre a célra.



Igy is hangszer

de a hang szintelen és rideg.
Kávénk csak akkor kap szint
és ízt, ha Franck-kávépótlékot
teszünk hozzá.

Hét nap történelem
1940

Március 25. Hétfő. Husvét második
napja, Gyümölcs o. B. — A. (Buna-
vestire).

Március 26. Kedd. Ahlqvist A. G.
svéd történész halála 1881.

Március 27. Szerda. II. Rákóczi
Ferenc születése 1676.

Március 28. Csütörtök. Rafael o-
lasz festő születése 1483.

Március 29. Péntek. Laplace fran-
cia matematikus és csillagász szü-
letése 1749.

Március 30. Szombat. Tóth Kál-
mán költő és író születése 1831.
Utolsó negyed 17 ó. 20 p.

Március 31. Vasárnap. A párisi
Eiffel torony felavatása 1889.

Április 1. Hétfő. Gyümölcs oltó B.
— A. — A Román Akadémia meg-
alapítása 1866

Villinger Efraim

Cserép és Téglagyár

SATU-MARE

Str. Botizului 32. Telefon 194

Gyártmányai közismer-
ten elsőrendűek

— **Harmincnapos
fegyverszünet** a célja az
amerikai elnökek a nyu-
gati harctéren, mert abban
bizik, hogy 30 nap alatt a
semleges államok rá tud-
ják venni egyfelől Angliát
és Franciaországot, másfe-
lől Németországot a béke
tárgyalások megindítására.

— **A szenátus**, mely
Argetoianu volt miniszter-
elnököt választotta meg
elnökkévé, keddi ülésén több
törvényjavaslat mellett azzal
az indítvánnyal is foglalko-
zott, melyben az egyik szen-
átor a kartellek és trösztök
megszüntetését, illetve
feloszlását kérte.

Szereti magát ?

Akkor csak az ecetet,
ráncosodást, fertőzést
kizáró s egyben arcát
is ideálisan ápoló „Ardealul-Carei”
félo

Barbax-rapid
krémrel borotválkozik

Lefkovits Leopold

fűszernagyáruháza

Str. Ștefan cel Mare 9.

Telefon : 371.

— **Az élő szarvas-
marha kivitele** új kor-
mányhatósági rendelkezés-
sel tilos. A nyersbőr tehát
benn marad az országban
és csupán a levágott álla-
tok husa és a huskésztímé-
nyek kiszállítása szabad
bizonyos feltételek és enge-
délyek mellett.

„ELIDA” fogkrém, szap-
pan, poudert stb.
pipere cikkek higiéniku-
sak és éppen ezért
nélkülözhetetlenek.

Meghívó

A Satu-Mare-i Első Cserép
és téglagyár r. t. Satu-Mare,
1940 évi március 28-án d. u.
5 órakor tartja évi rendes köz-
gyűlését Satu-Maren Piața Bra-
tianu 12 sz. a, melyre a t. rész-
vényeseket tisztelettel meghívja
az Igazgatóság. Tárgysorozat :
1. Jegyzőkönyv hitelesítő ki-
rendelése 2. Mérleg és eredmény-
számla megállapítása. 3. Jav-
aslat a tiszta nyereség felosz-
tása iránt. 4. Az igazgatótanács
és felügyelő bizottság részére
a felmentvény megadása iránt
határozathozatal. 5. Igazgató-
tanácsosok választása. 6. Felgye-
lő bizottsági tagok választása.
7. Esetleges indítványok.

Hirdessen a
„Friss Ujság”-ban

A hét humora

A korzón



— Kohn, willst de Miss Romania sehen?

— Nein, Ich hab e miesz Satu-Mare und das ist mir genug.

— Ma este igazán nem kell elmened hazulról — gondolt arra, hogy a jövő hónapban lesz a leányod eljegyzése.

— A jövő hónapban? No de addigra igazán hazakerülök.

— Szervusz, szervusz, de rég nem láttalak. Hogy vagy, hogy vagy?

— És mond, kérlek megváltoztam?

— Remélem!

— Mielőtt egy jó partit ajánlanék

500 leit kell adnia előleg címén

— Ugyan, ugyan. Hát muga azt

gondolja, hogy ha volna nekem 500 lelem akkor megakarnék házasodni!?

A Victóriában

— Singer Nándor beszél az ebédutáni feketekávé mellett a törzsasztalnál:

A tanító a kereskedelemről magyarul és többek között a kereskedő jogi meghatározásai is fejtegeti.

— Na fiam — fordul aztán Jancsikához — meg tudnád-e határozni egy mondattal a kereskedő fogalmát.

— A kereskedő az az ember — válaszol Jancsika — aki egy vevőnek, aki inggombot jön vásárolni az üzletbe, el tud adni egy öltözet ruhát.

Kohn csalással vádolva törvényszék elé került. Mielőtt ítéletre került a sor, koronatanuként kihallgatták barátját a Grün is. Miután Grün megtette vallomását Kohn észrevétlenül oda-sompolyog melléje és dühösen a fülébe sugja:

— Na mondhatom, jól bemártottál a bíró előtt a hülye fecsegéseddel.

— De amit elhallgattam — védekezik Grün — úgy-e arról nem beszélés?

Két, a legszebb férfikorban, vagy a legveszedelmesebbnek nevezett női korban levő asszony diskurál — Elzuskám — szól az egyik — én pont annyi éves vagyok, amilyen számu cipőt hordok.

— Jaj de érdekes — lelkesedik a másik — és hány éves vagy tulajdonképpen?

— Harminchat.

A barátón szelid hangon jegyzimég.

— Képzelem, szivecákem hogy asoritanak téged a cipőd.

Közgazdaság

AZ ERDÉLYI BANK R.T.

folyó évi április 4-én tartja 45-ik évi közgyűlését

Az osztalék változatlanul 5%

Az Erdélyi Bank R. T. igazgatóságának közétett meghívója szerint az intézet 45-ik évi rendes közgyűlését folyó évi április 4-én fogja Bucuresztben megtartani új bankpalotájában. Az intézet mérleg számlája a bank fokozott mobilitásáról tesz bizonyosságot.

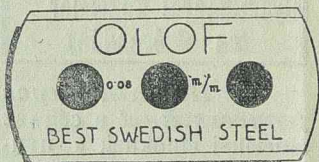
A készpénz készletek és a bármikor igénybevehető bank követelések összege 428 millió leit tesz ki, s ez a nagy mobilitás tette lehetővé azt, hogy ez év folyamán 100 millió Lei állami hadfelszerelési kölcsönkötvényt jegyezt.

Annak dacára, hogy a külpolitikai események az elmúlt év végén a nyugati nagyhatalmak háborújában robbantak ki, a bank betétállománya még mindig 1 milliárd 201 millió leire rug, tanubizonyosságaképpen annak, hogy a betétesközönség változatlanul bizalommal van az intézet iránt az állandó fenntartás közepette is.

A változott nemzetközi viszonyok által megkívánt nagyobb mobilitás érdekében a bank a kihelyezési állományát a m. év folyamán 906 millió leire csökkentette, hogy ilyenképpen fokozott igényeknek is megfelelhessen.

Az intézet mult évi betét forgalma 10 milliárd 122 millió lei a hitelfolyósítások forgalma 7 milliárd 419 millió lei volt, össz forgalma pedig meghaladta a 40 milliárd 247 millió lei összeget.

Az intézet közgyűlése által korábban elhatározott tőkeemelés az elmúlt évben végrehajtotta és eddigi 150 millió lei alaptőkéjét 200 millió leire emelte. Ilyenképpen saját tőkéi 242 millió leire szaporodtak. A bank mult évi brutto nyeresége az előző évi 101.6 millió leivel szemben 104.7 millió leire emelkedett, melyből levonva a terheket, a mutatkozó 22.1 millió lei tiszta nyereségből 7.9 millió leit a kétes követelések tartalékalapjához csatolt és a megmaradó 14.2 millió lei nyereségből Lei 500 — n. é. régi részvényenként 5 százalék, vagyis darabonként 25 lei osztalék fizetését fogja az igazgatóság javasolni a közgyűlésnek. A nyereség többi részét szintén a tartalékalapok további megerősítésére fogja fordítani.



KLEIN Testvérek
és **FRIEDMANN JENŐ**
vetőmagtisztító telepe
SATU-MARE
Str. Ioan Raftiu 6, Telefon: 455

„SAMESX“
Magtermelő és
Kiviteli R. T.
Satu-Mare
P. Bratianu 29.
Telefon: 8.

LUKÁCSOVITS
fest, tisztít, ruhát, bőrkabátot szakszerűen és olcsón.
Satu-Mare
Str. Dragos Teofil 21.

FAIPAR R. T.
Bicsad
Telefon: 4.

ERZSEBET
malom és olajgyár
SATU-MARE
Telefon: 3

Linoleum, szőnyeg
butorszővetek és mindennemű kárpitos
kellékek legolcsóbb
beszerzési forrása.
Spitzer Izrael
& Co.
városi bérpalota

Házeladás házvétel esetében
forduljon teljes bizalommal
Kaufmann
ingatlan forgalmi
irodájához
Piata Bratianu No. 7.

„RAPID“

szállítási vállalat garancia
mellett teljesít minden
nemű szállításokat
Telefon: 587. Satu-Mare,
Calea Traian 7.

Schwartz & Lebovits S. A.

cégnél a raktáron levő
tavaszi árak mélyen
leszállított árakban
kiárusíttatnak

Satu-Mare, Str. Ștefan cel Mare 1.
Telefon: 73.

A legmodernebb
melltartók, haskötők, Combiné
fűzők mérték után a legúj-
tányosabban készülnek

Grosz
Gizellá - nál

Str. Mihai Viteazul 24.

— Hallotta kérem! P...
azt beszélik satumarei uri társaságokban, hogy WEISZ JULISKA legújabb női kalap modeljei a tavaszi divat legszebb és legsikerültebb alkotásai...

— EGY TELJESEN JÓKARBAN
levő, kitérő márkájú írógép olcsón
eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Aktuális öt szó: Hátralékos
előfizetését szíveskedjékmielőbb rendezni.

Önmagának használni,
ha a Viktória kávéházba jár. Szolid árak mellett
megkapja összes lapjait, előzenéséget és társas játékot. Külön billiárd terem. Állandó buffet.

Azt vallja Satu-Mare népe
bel- és külváros szépe
Illatszert legjobban vásárolhat
— Bírő „Elite” drogériában —
Str. Cuza Vodă 5 szám alatt

„Friss Ujság”

Független politikai,
közgazdasági, irodalmi
és társadalmi lap

Apare tot a doua săptămână

Előfizetési árak:

Romániában: — egy évre 200 Lei
Magyarországon: — egy évre 10 P
Jugoszláviában: — egy évre 100 D

Kéziratokat nem adunk vissza. —
Minden cikkért annak írója felel. —
Csak válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk levélben.

Tip. Niszek Satu-Mare